TomTom Remote Control

EN

Remote control

Important: This TomTom product is Bluetooth enabled. Please note that in certain environments such as hospitals or airplanes, you are required to switch off Bluetooth, on all electronic devices.

Inserting the batteries

1. Hold the sides of the remote control and press the latch on the back of the device.



   The keypad lifts out from the back of the device, as shown in the diagram. Take care not to drop the keypad.

2. Place the batteries in the remote control. Make sure you put the batteries in the correct way round, as shown on the remote control.

3. Replace the battery cover and press any button to switch on your remote control.

   Your remote control starts searching for your TomTom GO.

***Note**: If you do not use your remote control for 20 seconds, it goes into power saving mode.*

If you do not use your remote control for one hour, the remote control switches off completely.

Press any button to switch your remote control on.

Establishing a connection

Before your remote control can communicate with your TomTom GO, you need to establish a Bluetooth connection between your remote control and your GO. This Bluetooth process is also known as ‘pairing’.

The first time you switch on your remote control, it tries to establish a connection with the nearest GO.

To establish a connection, do the following:

1. Switch on your TomTom GO and tap **Bluetooth preferences** in the Preferences menu.



Bluetooth preferences

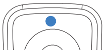
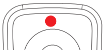
***Note**: This button may only be available if all menu options are shown. To show all menu options, tap **Show ALL menu options** in the Preferences Menu.*

2. Tap **Enable Bluetooth**.
3. Press any button on your remote control to switch it on.

   Your remote control communicates with your GO and you are asked if you want to accept the connection.
4. Tap **Yes** to accept the connection.

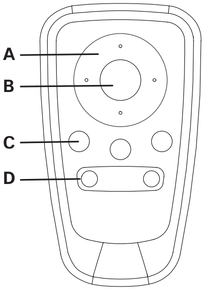
   The next time you use your remote control, it looks for your GO. If your GO is switched off or is not within range, the remote control searches for another GO.

Lights

	No light - your remote control is switched off or in power saving mode.
	Flashing blue light - your remote control is searching for your GO.
	Solid blue light - your remote control is connected to your GO.
	Red light - battery power is low. Replace the batteries as soon as possible.

Remote control

Buttons



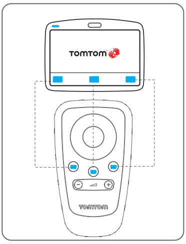
Ⓐ Arrow buttons:

- Move the cursor in menus.
- Up and down buttons: zoom in and out on the map.
- Left and right buttons: go to the previous and next song.

Ⓑ Select button:

- Opens the Main Menu.
- Selects a menu button.
- Selects an item in a list, such as a list of POIs.

Ⓒ Soft buttons:



- Select the left, middle and right buttons in menus.
- The middle button plays and pauses tracks when playing music.
- Select the bottom left and right areas of the screen in the Driving View.

Ⓓ Volume controls:

- Turn the volume up and down.

Limited warranty

WARRANTOR

Non-U.S. and non-Canadian purchases: If you have made your purchase outside the United States and Canada, this Limited Warranty is granted by and this Limitation of Liability is stipulated for the benefit of TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam (The Netherlands).

WHAT THIS WARRANTY COVERS

1) TomTom International B.V. (“TomTom”) warrants to you that the Hardware will be free from defects in workmanship and materials under normal use (“Defects”) for a period of one (1) year from the date that the Hardware was first purchased by you (“Warranty Period”). During the Warranty Period the Hardware will be repaired or replaced at TomTom’s choice (“Limited Warranty”) without charge to you for either parts or labour. This Limited Warranty covers the replacement of the Hardware only. If the Hardware is repaired after the Warranty Period has expired, the Warranty Period for the repair will expire six (6) months after the date of repair.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

2) The Limited Warranty does not apply to normal wear and tear, does not apply when the Hardware is opened or repaired by someone not authorized by TomTom and does not cover repair or replacement of any Hardware or part thereof damaged by: misuse, moisture, liquids, proximity or exposure to heat and accident, abuse, non-compliance with the instructions supplied with the Hardware, neglect or misapplication. The Limited Warranty does not cover physical damage to the surface of the Hardware. This Limited Warranty does not cover any software that may accompany or be installed on the Hardware. The Limited Warranty does not cover the installation, removal or maintenance of the Hardware or any costs related herewith.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

3) In order to make a claim of a Defect, you must contact TomTom by email during the Warranty Period via www.tomtom.com to explain the Defect and to obtain an RMA number (Return Materials Authorization) if necessary. You must return the Hardware during the Warranty Period, along with an explanation of the Defect, to the address provided to you by TomTom. If a defect arises and a valid claim under this Limited Warranty is received by TomTom after the first one hundred and eighty (180) days of the Warranty Period, TomTom is entitled to charge you for any reasonable shipping and handling costs made in connection with the repair or replacement of the Hardware. You must comply with any other return procedures stipulated by TomTom, if any.

YOUR LEGAL RIGHTS

4) Some countries may not allow the exclusion or limitation of damages. If any part of this Limited Warranty is held to be invalid or unenforceable, the remainder of the Limited Warranty shall nonetheless remain in full force and effect.

5) This Limited Warranty is the only express warranty made to you and is provided in lieu of any other express warranties or similar obligations (if any) created by any advertising, documentation, packaging, or other communications.

6) Except for the Limited Warranty and to the maximum extent permitted by applicable law, TomTom and its suppliers provide the Hardware “AS IS AND WITH ALL FAULTS”, and hereby disclaim all other warranties and conditions, whether express, implied or statutory, including, but not limited to, any (if any) implied warranties, duties or conditions of satisfactory quality, of fitness for a particular purpose, of reliability or availability, of accuracy or completeness of responses, of results, of workmanlike effort, of lack of viruses, and of reasonable care and skill, all with regard to the Hardware, and the provision of or failure to provide support or other services, information, software, and related content through the Hardware or otherwise arising out of the use of the Hardware. Also, there is no warranty or condition of quiet enjoyment, quiet possession, or non-infringement with regard to the Hardware. This exclusion does not apply to (i) any implied condition as to title and (ii) any implied warranty as to conformity with description.

7) This Limited Warranty does not affect any legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods.

8) This Limited Warranty cannot be transferred to any other person.

LIMITATION OF LIABILITY

9) Neither TomTom nor its suppliers shall be liable to you or to any third party for any damages either direct, indirect, incidental, consequential or otherwise (including in each case, but not limited to, damages for the inability to use the equipment or access data, loss of data, loss of business, loss of profits, business interruption or the like) arising out of the use of or inability to use the Hardware even if TomTom has been advised of the possibility of such damages.

10) Notwithstanding any damages that you might incur for any reason whatsoever (including, without limitation, all damages referenced herein and all direct or general damages in contract or anything else), the entire liability of TomTom and any of its suppliers shall be limited to the amount actually paid by you for the Hardware.

11) TomTom shall not be liable for (i) any fraud on the part of its employees and/or agents; or (ii) any fraudulent misrepresentation on the part of its employees and/or agents.

12) Notwithstanding the above, neither party’s liability for death or personal injury resulting from its own negligence shall be limited.

Fernbedienung

DE

Wichtig: Dieses TomTom-Produkt verwendet die Bluetooth®-Funktechnologie. Bitte beachten Sie, dass in bestimmten Umgebungen – zum Beispiel in Krankenhäusern und Flugzeugen – Bluetooth® bei allen elektronischen Geräten ausgeschaltet werden muss.

Batterien einlegen

1. Halten Sie die Fernbedienung seitlich fest, und drücken Sie auf die Verriegelung an der Rückseite des Geräts.



   Die Tastatur lässt sich wie abgebildet von der Geräterückseite abnehmen. Achten Sie darauf, die Tastatur nicht fallen zu lassen.

2. Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, die Batterien richtig gepolt einzulegen (siehe Aufdruck an der Fernbedienung).

3. Setzen Sie den Batteriedeckel wieder auf, und drücken Sie eine beliebige Taste, um die Fernbedienung einzuschalten.

   Die Fernbedienung sucht nun Ihren TomTom GO.

***Hinweis**: Wenn Sie die Fernbedienung 20 Sekunden lang nicht betätigen, wird der Energiesparmodus aktiviert.*

Wenn Sie die Fernbedienung eine Stunde lang nicht betätigen, wird sie ganz ausgeschaltet.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Fernbedienung wieder einzuschalten.

Verbindung herstellen

Damit die Fernbedienung mit Ihrem TomTom GO kommunizieren kann, muss eine Bluetooth®-Verbindung zwischen der Fernbedienung und Ihrem GO hergestellt werden. Dieser Bluetooth®-Vorgang wird auch »Kopplung« genannt.

Beim ersten Einschalten versucht die Fernbedienung, eine Verbindung zum nächsten GO herzustellen.

Um die Verbindung herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie Ihren TomTom GO ein, und tippen Sie im Menü Einstellungen auf **Bluetooth®-Einstellungen**.



Bluetooth-Einstellungen

***Hinweis**: Diese Schaltfläche ist möglicherweise nur sichtbar, wenn alle Menüoptionen angezeigt werden. Um alle Menüoptionen anzuzeigen, tippen Sie im Menü Einstellungen auf **ALLE Menüoptionen anzeigen**.*

2. Tippen Sie auf **Bluetooth® aktivieren**.

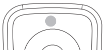
3. Drücken Sie eine beliebige Taste an der Fernbedienung, um sie einzuschalten.

   Die Fernbedienung stellt eine Verbindung zu Ihrem GO her, und Sie werden gefragt, ob Sie die Verbindung zulassen möchten.

4. Tippen Sie auf **Ja**, um die Verbindung zuzulassen.

   Bei der nächsten Verwendung sucht die Fernbedienung nach Ihrem GO. Wenn Ihr GO ausgeschaltet ist oder sich außer Reichweite befindet, versucht die Fernbedienung, einen anderen GO zu finden.

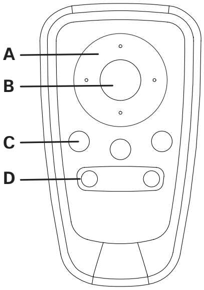
Bedeutung der LED-Signale

	Kein LED-Signal – Die Fernbedienung ist ausgeschaltet oder im Energiesparmodus.
	Blaue LED blinkt – Die Fernbedienung sucht Ihren GO.
	Blaue LED leuchtet – Die Fernbedienung ist mit Ihrem GO verbunden.
	Rote LED leuchtet – Die Batterien sind beinahe erschöpft. Ersetzen Sie möglichst umgehend die Batterien.

Fernbedienung

DE

Tasten



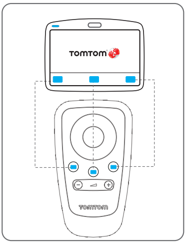
Ⓐ Pfeiltasten:

- Zum Bewegen der Auswahlmarkierung in den Menüs.
- Tasten Auf/Ab: Kartendarstellung vergrößern/verkleinern.
- Tasten Links/Rechts: zum nächsten bzw. vorhergehenden Lied springen.

Ⓑ Auswahltaste:

- Öffnet das Hauptmenü.
- Wählt eine Menüschaltfläche aus.
- Wählt in Listen – zum Beispiel in einer OVI-Liste – einen Eintrag aus.

Ⓒ Softtasten:



- Entsprechen in den Menüs der linken, mittleren und rechten Schaltfläche.
- Bei der Musikwiedergabe wird mit der mittleren Taste die Wiedergabe gestartet und angehalten.
- Ermöglichen in der Fahransicht die Auswahl des linken bzw. rechten unteren Displaybereichs.

Ⓓ Lautstärketasten:

- Zum Erhöhen/Verringern der Lautstärke.

TomTom Gewährleistungsbeschränkung

GEWÄHRLEISTUNGSGEBER

Erwerb außerhalb der USA und Kanada: Falls Sie Ihren Kauf außerhalb der Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada getätigt haben, wird Ihnen von TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam (Niederlande) diese beschränkte Gewährleistung eingeräumt und zu deren Gunsten diese Haftungsbeschränkung vereinbart.

WAS DIESE GEWÄHRLEISTUNG ERFASST

1) TomTom International B.V. („TomTom") gewährleistet Ihnen, dass die Hardware in der normalen Verwendung keine Verarbeitungs- und Materialfehler („Fehler") für einen Zeitraum von einem (1) Jahr vom Datum Ihres Ersterwerbs der Hardware aufweist („Gewährleistungsfrist"). Während der Gewährleistungsfrist wird die Hardware nach TomToms Wahl kostenlos durch Material oder Arbeitsaufwand repariert oder ausgetauscht („beschränkte Gewährleistung"). Diese beschränkte Gewährleistung erfasst nur den Austausch der Hardware. Wird die Hardware nach Ablauf der Gewährleistungsfrist repariert, läuft die Gewährleistungsfrist für die Reparatur nach sechs (6) Monaten ab Reparaturdatum ab.

WAS DIESE GEWÄHRLEISTUNG NICHT ERFASST

2) Diese beschränkte Gewährleistung gilt nicht für die übliche Abnutzung oder wenn die Hardware von jemandem geöffnet oder repariert wird, der nicht von TomTom dazu autorisiert wurde. Sie erfasst außerdem keine Reparatur und keinen Austausch von Hardware oder eines Teils davon vorgenommen, die durch Folgendes beschädigt wurden: Zweckentfremdung, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, Nähe oder Ausgesetztsein von Hitze, Unfällen, Missbrauch, Nichtbefolgen der Anweisungen, die der Hardware beiliegen, Verletzung der Sorgfalt oder Fehlanwendung. Die beschränkte Gewährleistung deckt keine physischen Beschädigungen der Hardware-Oberfläche. Die beschränkte Gewährleistung erfasst keine Software, die der Hardware beigefügt ist oder auf dieser installiert ist. Die beschränkte Gewährleistung erfasst nicht die Installation, die Entfernung oder Pflege von Hardware oder damit zusammenhängende Kosten.

WIE DIE GEWÄHRLEISTUNG GELTEND ZU MACHEN IST

3) Um einen Fehler geltend zu machen, müssen Sie TomTom per E-mail während der Gewährleistungsfrist über www.tomtom.com kontaktieren, um den Fehler darzulegen und eine RMA Nummer (Return Materials Authorization oder Materialrückgabeberechtigung) falls erforderlich zu erhalten. Sie sind verpflichtet, die Hardware während der Gewährleistungsfrist zusammen mit der Fehlerbeschreibung an die Adresse zu senden, die Ihnen TomTom angibt. Falls ein Fehler auftritt und TomTom einen berechtigten Anspruch unter dieser beschränkten Gewährleistung während der ersten hundertachtzig (180) Tage der Gewährleistungsfrist erhält, ist TomTom berechtigt, Ihnen angemessene Fracht- und Abwicklungskosten, die im Zusammenhang mit der Reparatur und dem Austausch der Hardware anfallen, in Rechnung zu stellen. Sie sind verpflichtet, jeglichen von TomTom vorgegebenen anderen Vorgehensweisen bezüglich der Rückgabe nachzukommen.

IHRE RECHTE

4) In manchen Ländern kann der Ausschluss oder die Begrenzung von Schadensersatzsprüchen nicht zulässig sein. Wenn ein Teil dieser beschränkten Gewährleistung ungültig oder nicht vollstreckbar sein sollte, bleiben die anderen Bestimmungen weiterhin gültig und wirksam.
5) Diese beschränkte Gewährleistung ist die einzige ausdrückliche Gewährleistung, die Ihnen gegeben wird, und wird Ihnen anstelle jeglicher anderer ausdrücklicher Gewährleistung oder ähnlicher Verpflichtungen (falls anwendbar) gewährt, die durch Werbung, Dokumentation, Verpackung oder andere Kommunikation geäußert wird.
6) Mit Ausnahme der beschränkten Gewährleistung und im größtmöglichen durch das anwendbare Recht gestatteten Umfang stellen TomTom und seine Lieferanten die Hardware und die Software "wie besehen und mit allen ihnen innewohnenden Fehlern" zur Verfügung und unter Ausschluss aller Gewährleistungen und Bedingungen, seien sie ausdrücklich, stillschweigend oder von Gesetzes wegen eingeräumt, was beinhalt (ohne darauf beschränkt zu sein) den Ausschluss jeglicher (falls vorliegend) stillschweigender Gewährleistungen, Verpflichtungen oder Bedingungen für die zufrieden stellende Qualität, Eignung für einen bestimmten Zweck, Verlässlichkeit oder Verfügbarkeit, Genauigkeit oder Vollständigkeit der Antworten, Ergebnisse, fachmännische Ausführung, Virenfreiheit, angemessene Anstrengungen, und zwar alles bezüglich der Hardware, der Erbringung oder Nichterbringung von Support- oder anderen Leistungen, Informationen, Computerprogrammen und zu Hardware dazugehörigen Inhalten oder die aus der Nutzung der Hardware resultieren. Außerdem wird keine Gewährleistung für die ungestörte Verwendung, den ungestörten Besitz oder die Nichtverletzung bezüglich der Hardware übernommen. Dieser Ausschluss gilt nicht (i) bezüglich einer stillschweigenden Bedingung der Eigentumsstellung und (ii) der stillschweigenden Gewährleistung einer Übereinstimmung mit der Beschreibung.
7) Die beschränkte Gewährleistung betrifft nicht jegliche Rechte gemäß anwendbarem nationalen Recht, die den Verkauf von Verbraucherprodukten regeln.
8) Diese beschränkte Gewährleistung kann nicht auf Dritte übertragen werden.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

9) Weder TomTom noch seine Lieferanten haften Ihnen oder einem Dritten für Schäden, weder direkte noch indirekte oder zufällige Schäden, Folgeschäden oder andere Schäden (einschließlich in jedem Fall aber nicht beschränkt auf Schäden wegen der fehlenden Möglichkeit, die Ausrüstung zu nutzen oder auf Daten zuzugreifen, wegen Datenverlusts, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Geschäftsunterbrechung oder Ähnlichem), die aus der Nutzung oder nicht möglichen Nutzung der Hardware entstehen, selbst wenn TomTom auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen hat.
10) Ungeachtet jeglicher Schäden, die Ihnen aus welchem Grund auch immer entstehen können, (einschließlich aber nicht beschränkt auf hierin in Bezug genommener Schäden und aller direkten oder allgemeinen vertraglichen oder nicht-vertraglichen Schäden) ist die gesamte Haftung von TomTom und seinen Lieferanten auf die Höhe des tatsächlich von Ihnen für die Hardware gezahlten Betrags beschränkt.
11) TomTom haftet nicht für (i) betrügerische Handlungen seiner Angestellten und/oder Auftragnehmer oder (ii) Arglist seiner Angestellten und/oder Auftragnehmer.
12) Ungeachtet des Vorstehenden ist die Haftung keiner Partei für durch ihre Fahrlässigkeit verursachte Todsfälle oder körperliche Verletzungen beschränkt.

Télécommande

Important : ce produit TomTom est doté de la fonctionnalité Bluetooth. Veuillez noter que dans certains environnements comme les hôpitaux ou les avions, il est obligatoire de couper la fonctionnalité Bluetooth sur tous les appareils électroniques.

FR

Insertion des batteries

1. Tenez la télécommande par les côtés et appuyer sur le loquet au dos de l'appareil.



   Le clavier se détache du dos de l'appareil, comme le montre le schéma. Veillez à ne pas faire tomber le clavier.

2. Insérez les batteries dans la télécommande. Assurez-vous d'insérer les batteries dans le bon sens, suivant les indications sur la télécommande.

3. Remettez le cache de batterie en place et appuyez sur n'importe quel bouton pour allumer la télécommande.

   Votre télécommande entame la recherche de votre TomTom GO.

***Remarque** : lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant 20 secondes, elle passe en mode d'économie de batterie.*

Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant 1 heure, elle s'éteint entièrement.

Appuyez sur n'importe quel bouton pour allumer votre télécommande.

Établir une connexion

Afin qu'elle puisse communiquer avec votre TomTom GO, vous devez établir une connexion Bluetooth entre votre télécommande et votre GO. Ce processus Bluetooth s'appelle également le « couplage ».

Lorsque vous allumez votre télécommande pour la première fois, celle-ci tente d'établir une connexion avec le GO le plus proche.

Pour établir une connexion, procédez comme suit :

1. Allumez votre TomTom GO et touchez

Télécommande

Préférences Bluetooth dans le menu Préférences.



Préférences Bluetooth

> ***Remarque** : Ce bouton est disponible uniquement si toutes les options du menu sont visibles. Pour afficher toutes les options du menu, touchez **Afficher TOUTES les options** dans le menu Préférences.*

2. Touchez **Activer Bluetooth**.

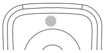
3. Appuyez sur n'importe quel bouton de votre télécommande pour l'allumer.

   Votre télécommande communique avec votre GO, qui vous demande si vous voulez accepter la connexion.

4. Touchez **Oui** pour accepter la connexion.

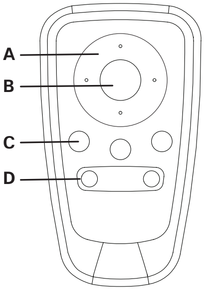
   La prochaine fois que vous utiliserez votre télécommande, elle cherchera votre GO. Si votre GO est éteint ou n'est pas dans sa portée, la télécommande cherchera un autre GO.

Voyants lumineux

	Aucun voyant - votre télécommande est éteinte ou en mode économie de batterie.
	Voyant bleu clignotant - votre télécommande cherche votre GO.
	Voyant bleu continu - votre télécommande est connectée à votre GO.
	Voyant rouge - les batteries sont faibles. Remplacez-les dès que possible.

Télécommande

Boutons



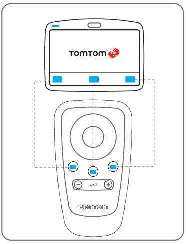
Ⓐ Boutons fléchés :

- Déplacer le curseur dans les menus.
- Boutons fléchés supérieur et inférieur : zoom avant ou arrière sur la carte.
- Boutons gauche et droit : aller à la chanson précédente ou suivante.

Ⓑ Bouton de sélection :

- Ouvrir le Menu principal.
- Sélectionner un bouton de menu.
- Sélectionner un élément dans une liste, comme une liste de PI (Points d'intérêt).

Ⓒ Boutons de fonction :



- Sélectionner le bouton de gauche, du milieu ou de droite dans les menus.
- Le bouton du milieu permet de jouer et mettre en pause les morceaux lorsque vous écoutez de la musique.
- Sélectionner les zones gauche et droite de l'écran en mode conduite.

Ⓓ Boutons de volume :

- Augmenter ou baisser le volume.

FR

TomTom Garantie Limitée

GARANT

Achats en dehors des USA et du Canada : Si vous avez effectué votre achat en dehors des Etats-unis ou du Canada, cette Garantie Limitée est accordée par, et cette Limitation de Responsabilité stipulée pour, TomTom International B.V., Rembrandtplein 35 CT Amsterdam (Pays-Bas).

CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE

1) TomTom International B.V. ("TomTom") vous certifie que le Matériel est garanti contre tout vice de fabrication ou de matériau lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales (« Vices ») pendant un (1) an à compter de la date où vous avez acheté le matériel (« Période de Garantie »). Pendant la durée de la Période de Garantie, le Matériel sera réparé ou remplacé, au choix de TomTom (« Garantie Limitée ») sans frais de pièces ou de main d'œuvre. Cette Garantie Limitée ne couvre que le remplacement du matériel. Si le Matériel est réparé après l'expiration de la Période de Garantie, la Période de Garantie pour la réparation expirera six (6) mois suivant la date de la réparation.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

2) La Garantie Limitée ne couvre pas l'usure normale et l'usage abusif, ne joue pas lorsque le Matériel a été ouvert ou réparé par une personne non agréée par TomTom et ne couvre ni la réparation ni le remplacement de tout ou partie du Matériel consécutifs à des dommages résultant de : la mauvaise utilisation, la présence d'humidité ou de liquides, la proximité ou l'exposition à une source de chaleur, un accident, l'usage abusif, l'utilisation non conforme aux instructions livrées avec le Matériel, la négligence ou l'utilisation inadéquate. La Garantie Limitée ne couvre pas les dommages physiques à la surface du Matériel. La présente Garantie Limitée ne couvre pas le(s) Logiciel(s) qui est livré avec ou installé sur le Matériel. La présente Garantie Limitée ne couvre pas l'installation, l'enlèvement et la maintenance du Matériel ou les frais qui y sont attachés.

COMMENT ACTIONNER LA GARANTIE

3) Pour introduire une réclamation pour Vice, vous devez contacter TomTom au cours de la Période de Garantie par courriel via www.tomtom.com afin d'exposer la nature du Vice et obtenir un numéro RMA d'autorisation de retour de matériel (Return Materials Authorization) si nécessaire. Vous devez retourner le Matériel au cours de la Période de Garantie, accompagné des détails concernant le Vice, à l'adresse qui vous sera communiquée par TomTom. Si vous constatez un Vice et si vous faites parvenir à TomTom une réclamation valide selon les termes de cette Garantie Limitée postérieurement aux cent quatre-vingt (180) premiers jours de la Période de Garantie, TomTom peut vous facturer les frais d'expédition et de manutention liés à la réparation ou au remplacement du Matériel, dans les limites raisonnables. Vous devez vous soumettre à toute autre procédure de renvoi stipulée, le cas échéant, par TomTom.

VOS DROITS

4) Dans certaines juridictions, il est impossible de limiter ou d'exclure sa responsabilité. Si une partie de cette Garantie Limitée était déclarée nulle ou inapplicable, les autres clauses de cette Garantie Limitée conserveraient néanmoins toute leur force et leurs effets.

5) La présente Garantie Limitée est l'unique garantie expresse qui vous est accordée et remplace toute autre garantie expresse ou obligation similaire éventuelle figurant sur les publicités, documentation, emballage ou autres communications.

6) Hormis la Garantie Limitée et dans les limites maximales permises par la loi en vigueur, TomTom et ses Fournisseurs proposent le Logiciel et le Matériel EN L'ÉTAT AVEC TOUS LEURS DÉFAUTS et déclinent par la présente Garantie Limitée toute autre garantie ou condition expresse, implicite ou statutaire, notamment et sans aucune restriction, les garanties implicites (éventuelles), les obligations ou les conditions de qualité satisfaisante, d'utilisation dans un but particulier, de fiabilité ou de disponibilité, d'exactitude ou d'exhaustivité des réponses, des résultats, des efforts professionnels, d'absence de virus et d'absence de négligence pour le Logiciel et/ou le Matériel, et la fourniture ou l'absence de fourniture de support ou autres services, informations, logiciels et contenu associés par le Logiciel et/ou le Matériel, ou résultant de l'utilisation du Logiciel et/ou du Matériel. En outre, la jouissance paisible, la possession paisible et la non contrefaçon relatives du Matériel ne sont pas garanties. Cette exclusion ne s'applique (i) ni aux conditions implicites quant au titre, (ii) ni à aucune garantie implicite de conformité à la description. Si le droit applicable prévoit des garanties implicites tenant au Logiciel et/ou au Matériel, lesdites garanties sont limitées à quatre-vingt-dix (90) jours. Certains états et/ou juridictions ne tolèrent pas de limitations de durée des garanties implicites, de sorte que la limitation précitée peut ne pas vous concerner.

7) La présente Garantie Limitée n'affecte aucun des droits octroyés par la loi applicable en matière de vente de biens de consommation.

8) Cette Garantie Limitée n'est pas transférable.

LIMITATION DE RESPONSABITITE

9) Ni TomTom, ni ses fournisseurs, ne sont tenus responsables des dommages ou pertes directs, indirects, accessoires, accidentels, fortuits ou autres, (en ce compris, et de façon non exhaustive, les dommages ou pertes liées à l'impossibilité d'utiliser l'équipement ou d'accéder aux données, la perte de données, la perte de chiffre d'affaires ou de bénéfices, l'interruption du travail ou de l'occupation) que vous ou des tiers pourriez subir, et découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le Logiciel et/ou le Matériel, y compris dans les cas où TomTom aura été avisé de la possibilité de tels dommages ou pertes.

10) Nonobstant les dommages ou pertes que vous pouvez avoir subis pour une raison quelconque (y compris tout dommage décrit ci-dessus et tout dommage direct ou général contractuel ou autre), la responsabilité de TomTom et de ses fournisseurs est limitée au montant que vous avez payé pour l'acquisition du Logiciel et/ou du Matériel.

11) TomTom n'est responsable (i) ni des fraudes commises par ses employés et/ou agents, (ii) ni des représentations frauduleuses émanant de ses employés et/ou agents.

12) Nonobstant ce qui précède, la responsabilité de chacune des parties pour préjudice mortel ou corporel causé par sa propre négligence ne sera pas limitée.

Afstandsbediening

Belangrijk: dit TomTom-product maakt gebruik van Bluetooth. Let op dat je in bepaalde omgevingen, zoals ziekenhuizen of vliegtuigen, je Bluetooth op alle elektronische apparaten moet uitschakelen.

Batterijen plaatsen

1. Houd de afstandsbediening aan de zijkanten vast en druk op het lipje aan de achterkant.



NL

   Je kunt het toetsenpaneel uit de afstandsbediening halen zoals op de tekening is aangegeven. Zorg dat je het toetsenpaneel niet laat vallen.

2. Plaats de batterijen in de afstandsbediening. Let op dat je ze in de juiste richting plaatst, zoals staat aangegeven op de afstandsbediening.

3. Zet het batterijklepje weer terug en druk op een willekeurige knop om je afstandsbediening in te schakelen.

   Je afstandsbediening gaat nu op zoek naar je TomTom GO.

***Opmerking**: als je de afstandsbediening 20 seconden lang niet gebruikt, gaat deze over in energiebesparende stand.*

Als je de afstandsbediening een uur lang niet gebruikt, schakelt deze volledig uit.

Druk op een willekeurige knop om je afstandsbediening weer in te schakelen.

Een verbinding maken

Voordat je afstandsbediening verbinding kan maken met je TomTom GO, moet je eerst een Bluetooth-verbinding tussen je afstandsbediening en je GO maken. Het maken van een Bluetooth-verbinding wordt ook wel 'pairing' genoemd.

Als je de afstandsbediening voor het eerst aanzet, probeert deze verbinding te maken met de dichtstbijzijnde GO.

Om verbinding te maken, doe je het volgende:

1. Schakel je TomTom GO in en raak **Bluetooth-voorkeuren** aan in het menu Voorkeuren.



Bluetooth-voorkeuren

***Opmerking**: deze knop is mogelijk alleen beschikbaar als alle menu-opties worden getoond. Om alle menu-opties weer te geven, raak je **Toon ALLE menu-opties** aan in het menu Voorkeuren.*

2. Raak **Schakel Bluetooth in** aan.

3. Druk op een willekeurige knop op je afstandsbediening om deze in te schakelen.

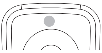
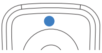
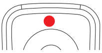
   Je afstandsbediening maakt nu verbinding met je GO en je wordt gevraagd of je de verbinding wilt accepteren.

4. Raak **Ja** aan om de verbinding te accepteren.

   Als je de afstandsbediening de volgende keer gebruikt, gaat deze op zoek naar je GO. Als je GO is uitgeschakeld of buiten bereik is, gaat de afstandsbediening op zoek naar een andere GO.

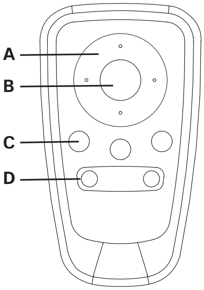
NL

Lampjes

	Geen brandend lampje - je afstandsbediening is uitgeschakeld of staat in energiebesparende stand.
	Knipperend blauw lampje - je afstandsbediening is op zoek naar je GO.
	Continu brandend blauw lampje - je afstandsbediening heeft verbinding met je GO.
	Rood lampje - de batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen zo snel mogelijk.

Afstandsbediening

Functie van de knoppen



Ⓐ Pijlknoppen:

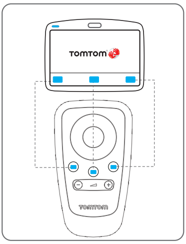
- De cursor in menu's verplaatsen.
- Knoppen omhoog en omlaag: in- en uitzoomen op de kaart.
- Knoppen links en rechts: naar het vorige of volgende nummer gaan.

Ⓑ Selectieknop:

- Het hoofdmenu openen.
- Een menuknop selecteren.
- Een item in een lijst, zoals een lijst met NP's, selecteren.

Ⓒ Keuzeknoppen:

- De knoppen links, in het midden en rechts in menu's selecteren.
- Met de middelste knop kun je nummers afspelen en pauzeren.
- De gebieden links en rechts onderin het scherm van de rijweergave selecteren.



Ⓓ Volumeknoppen:

- Het volume harder en zachter zetten.

NL

TomTom Beperkte Garantie

GARANT

Aankopen buiten de V.S. en Canada: Indien u uw aankoop hebt gedaan buiten de Verenigde Staten van Amerika en Canada wordt deze Beperkte Garantie u gegeven en deze Beperkte Aansprakelijkheid bedongen door TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam (Nederland).

WAT ONDER DE DEKKING VAN DEZE GARANTIE VALT

1) TomTom International B.V. ("TomTom") garandeert u dat de Hardware onder normaal gebruik geen fabricage- en materiaalfouten zal vertonen ("Gebreken") gedurende een periode van één (1) jaar na de datum waarop u de Hardware hebt aangeschaft ("Garantieperiode"). Gedurende de Garantieperiode zal de Hardware naar keuze van TomTom worden vervangen of gerepareerd ("Beperkte Garantie") zonder onderdeel- of arbeidskosten voor u. Deze Beperkte Garantie geldt slechts voor de vervanging van de Hardware. Indien de Hardware wordt gerepareerd nadat de Garantieperiode is verstreken, zal de Garantieperiode voor de reparatie zes (6) maanden na de reparatiedatum komen te vervallen.

WAT NIET ONDER DE DEKKING VAN DEZE GARANTIE VALT

2) De Beperkte Garantie geldt niet voor normale slijtage, geldt niet indien de Hardware wordt geopend of gerepareerd door iemand die niet door TomTom is geautoriseerd, en dekt niet de vervanging of het herstel van enige Hardware of enig onderdeel daarvan indien beschadigd door: verkeerd gebruik, vocht, vloeistoffen, nabijheid van of blootstelling aan hitte en ongeval, misbruik, het niet opvolgen van de instructies bij de Hardware, veronachtzaming of verkeerde toepassing. De Beperkte Garantie geldt niet voor fysieke schade aan de behuizing van de Hardware. Deze Beperkte Garantie is niet van toepassing op enige meegeleverde software of software die geïnstalleerd kan worden op de Hardware. De Beperkte Garantie omvat niet de installatie, verwijdering of het onderhoud van de Hardware of de kosten die hieraan verbonden zijn.

HOE U AANSPRAAK KUNT MAKEN OP DE GARANTIE

3) Om aanspraak te kunnen maken op de garantie dient u gedurende de Garantieperiode contact op te nemen met TomTom per e-mail via www.tomtom.com om het Gebrek uit te leggen en een RMA nummer (Return Materials Authorization) te verkrijgen indien nodig. U dient de Hardware, inclusief een beschrijving van het Gebrek, gedurende de Garantieperiode te retourneren aan het adres dat door TomTom aan u zal worden verstrekt. Indien een Gebrek zich openbaart en TomTom op basis van deze Beperkte Garantie een geldige claim ontvangt na de eerste honderd en tachtig (180) dagen van de Garantieperiode dan heeft TomTom het recht om kosten in rekening te brengen met betrekking tot redelijke verzend- en administratiekosten in verband met het herstel of vervanging van de Hardware. Indien TomTom bepaalt dat een andere procedure tot teruggave van de Hardware gevolgd moet worden dient U daaraan mee te werken.

UW RECHTEN

4) Sommige landen staan het uitsluiten van of beperken van schadevergoeding mogelijk niet toe. Indien enig onderdeel van deze Beperkte Garantie ongeldig of niet-afdwingbaar worden verklaard blijft het overige deel van deze Beperkte Garantie niettemin volledig van toepassing.
5) Deze Beperkte Garantie is de enige uitdrukkelijke garantie die u wordt gegeven en wordt u geboden in plaats van enige andere uitdrukkelijke garanties of vergelijkbare verplichtingen (indien van toepassing) gedaan door middel van advertenties, documentatie, verpakking of andere vormen van communicatie.
6) Afgezien van de Beperkte Garantie and voorzover maximaal is toegestaan onder het toepasselijk recht, verstrekken TomTom en haar leveranciers de Hardware "IN DE HUIDIGE STAAT EN MET ALLE AANWEZIGE FOUTEN" en wijzen hierbij alle andere garanties en voorwaarden, zowel expliciet, impliciet als wettelijk bepaald, van de hand met inbegrip van, maar niet beperkt tot, enige (indien aanwezig) impliciete garanties, verplichtingen of voorwaarden betreffende bevredigende kwaliteit, geschiktheid voor een bepaal doel, betrouwbaarheid of beschikbaarheid, nauwkeurigheid of volledigheid van reacties, resultaten, professionele inspanning, afwezigheid van virussen, en redelijke zorg en vakmanschap, dit alles met betrekking tot de Hardware, en de levering van of het uitblijven van de levering van ondersteuning en andere diensten, informatie, software, en gerelateerde inhoud door middel van de Hardware of anderszins voortkomend uit het gebruik van de Hardware. Evenmin is er een garantie of voorwaarde met betrekking tot ongestoorde werking, ongestoord bezit of niet-inbreukmakendheid met betrekking tot de Hardware. Deze uitsluiting geldt niet voor (i) enige impliciete voorwaarde met betrekking tot eigendom en (ii) enige impliciete voorwaarde met betrekking tot overeenstemming met de omschrijving.
7) Deze Beperkte Garantie wordt u gegeven onverminderd de rechten of vorderingen die het toepasselijke recht met betrekking tot de verkoop van goederen aan consumenten u toekent
8) Deze Beperkte Garantie is niet overdraagbaar aan anderen.

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

9) Noch TomTom noch haar leveranciers zijn aansprakelijk jegens u of jegens derden voor enigerlei schade, voor directe, indirecte of incidentele schade, gevolgschade of schade anderszins (in ieder geval met inbegrip van, maar niet beperkt tot, schade voortvloeiend uit het onvermogen de apparatuur te gebruiken of toegang te verkrijgen tot de gegevens, verlies van gegevens, zakelijk verlies, winstderving, bedrijfsonderbreking en dergelijke) voorkomend uit het gebruik van of het onvermogen om gebruik te maken van de Hardware zelfs indien TomTom of haar leveranciers van de mogelijkheid van schade op de hoogte was gesteld.
10) Ondanks eventuele schade die u, om welke reden dan ook, oploopt (inclusief en zonder beperking alle schade die hierin wordt genoemd en alle directe of algemene schade in contract of anderszins), zal de totale aansprakelijkheid van TomTom en elk van haar leveranciers beperkt zijn tot het bedrag dat u voor de Hardware hebt betaald.
11) TomTom is niet aansprakelijk voor (i) enige vorm van bedrog door haar werknemers en/of agenten, of (ii) enige vorm van misleiding door haar werknemers en/of agenten.
12) In afwijking van het bovenstaande zal de aansprakelijkheid voor dood of letselschade ten gevolge van nalatigheid van een der partijen voor geen der partijen worden beperkt.

Telecomando

Importante: questo prodotto TomTom è abilitato Bluetooth. In alcune situazioni, ad esempio all'interno di ospedali o aerei, è richiesta la disattivazione della funzionalità Bluetooth in tutti i dispositivi elettronici.

Inserimento delle batterie

1. Tieni il telecomando per ambo i lati e premi la linguetta di apertura a scatto sul retro del dispositivo.



   La tastiera si solleva dalla sede posteriore del dispositivo, come mostrato nella figura. Presta attenzione a non far cadere la tastiera.

2. Inserisci le batterie nel telecomando. Assicurati di posizionarle nel modo corretto, come mostrato sul telecomando.

3. Riposiziona il coperchio dell'alloggiamento batterie e premi un pulsante per accendere il telecomando.

   Il telecomando inizia la ricerca del TomTom GO.

IT

***Nota**: se il telecomando non viene utilizzato per 20 secondi, viene attivata la modalità di risparmio energia.*

Se il telecomando non viene utilizzato per un'ora, esso si spegne completamente.

Premi un pulsante per accendere il telecomando.

Impostazione di una connessione

Prima che il telecomando sia in grado di comunicare con il TomTom GO, è necessario stabilire una connessione Bluetooth tra il telecomando e il GO. Questa procedura Bluetooth è anche conosciuta come 'abbinamento'.

Al momento della prima accensione, il telecomando tenta di stabilire una connessione con il GO più vicino.

Per stabilire una connessione, procedi come segue:

1. Accendi il TomTom GO e scegli **Preferenze Bluetooth** nel menu Preferenze.



Preferenze Bluetooth

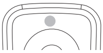
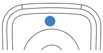
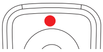
***Nota**: questo pulsante potrebbe essere disponibile solo se sono visualizzate tutte le opzioni di menu. Per visualizzare tutte le opzioni dei menu, tocca **Mostra TUTTE le opzioni di menu** nel menu Preferenze.*

2. Tocca **Attiva Bluetooth**.
3. Premi un pulsante sul telecomando per accenderlo.

   Il telecomando comunica con il GO e ti viene richiesto se desideri accettare la connessione.
4. Tocca **Sì** per accettare la connessione.

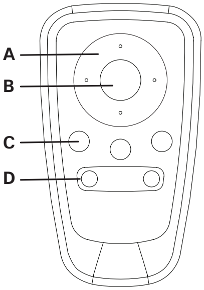
   La prossima volta che usi il telecomando, esso cercherà il tuo GO. Se il GO è spento oppure non si trova nel raggio di azione Bluetooth, il telecomando cerca un altro dispositivo GO.

Spie

	Nessuna spia: il telecomando è spento oppure in modalità risparmio energia.
	Spia blu lampeggiante: il telecomando è alla ricerca del GO.
	Spia blu fissa: il telecomando è connesso al GO.
	Spia rossa: le batterie sono scariche. Sostituisci le batterie il prima possibile.

Telecomando

Pulsanti



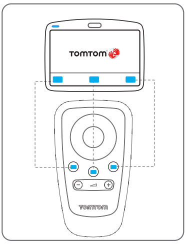
Ⓐ Pulsanti freccia:

- Consentono di spostare il cursore nei menu.
- Pulsanti su e giù: consentono di ingrandire e ridurre le dimensioni della mappa.
- Pulsanti sinistra e destra: consentono di passare al brano precedente e successivo.

Ⓑ Pulsante di selezione:

- Consente di aprire il menu principale.
- Consente di selezionare un pulsante del menu.
- Consente di selezionare un elemento in un elenco, ad esempio l'elenco di PDI.

Ⓒ Pulsanti funzione:



- Consentono di selezionare i pulsanti sinistro, centrale e destro nei menu.
- Il pulsante centrale consente di avviare e di interrompere la riproduzione di brani musicali.
- Consentono di selezionare le aree sinistra e destra dello schermo nella visualizzazione di guida.

Ⓓ Regolazione volume:

- Consente di aumentare e diminuire il volume.

TomTom Garanzia Limitata

SOGGETTO CHE FORNISCE LA GARANZIA

Acquisti effettuati fuori dagli Stati Uniti o dal Canada: In caso di acquisto effettuato al di fuori del territorio degli Stati Uniti o del Canada, la Garanzia Limitata e Limitazione di Responsabilità qui presenti devono intendersi rilasciate da, e stipulate a beneficio di, TomTom International B.V., Rembrandtsplein 35, 1017 CT Amsterdam (Olanda).

CHE COSA E' COPERTO DALLA GARANZIA

1) TomTom International B.V. ("TomTom") garantisce che l'Hardware, se usato normalmente, sarà privo di difetti di materiali o di lavorazione ("Difetti") per un periodo di un (1) anno dalla data originaria di acquisto dell'Hardware da parte Vostra ("Periodo di Garanzia"). Durante il Periodo di Garanzia l'Hardware sarà riparato o sostituito a discrezione di TomTom ("Garanzia Limitata") senza alcun costo a Vostro carico per i materiali o la lavorazione. La presente Garanzia Limitata copre solo l'immediata sostituzione del supporto con i dati e dell'Hardware. Qualora l'Hardware sia riparato dopo la scadenza del Periodo di Garanzia, il Periodo di Garanzia relativo alla riparazione avrà durata di sei (6) mesi a decorrere dalla data di riparazione.

CHE COSA NON E' COPERTO DALLA GARANZIA

2) La presente Garanzia Limitata non trova applicazione in caso di normale usura, né qualora l'Hardware sia aperto o riparato da personale non autorizzato da TomTom, né in caso di riparazione o sostituzione dell'Hardware e dei relativi componenti in caso di danneggiamento dovuto a: uso improprio, detergenti, liquidi, esposizione a fonti di calore, abuso, mancato rispetto delle istruzioni fornite unitamente all'Hardware, negligenza o applicazione errata. La Garanzia Limitata non copre i danni fisici alla superficie dell'Hardware. La presente Garanzia Limitata non copre eventuali software che possono trovarsi insieme all'Hardware o essere installati su di esso. La Garanzia Limitata non copre l'installazione, la rimozione o la manutenzione dell'Hardware o qualsiasi spesa ad esse connessa.

COME FRUIRE DELLA GARANZIA

3) Al fine di denunciare un Difetto dovete contattare TomTom, durante il Periodo di Garanzia, mediante posta elettronica attraverso il sito www.tomtom.com spiegando il Difetto riscontrato e ottenendo un numero RMA (Return Materials Authorisation - autorizzazione alla restituzione del prodotto) se necessario. Dovrete restituire l'Hardware, durante il Periodo di Garanzia, unitamente ad una spiegazione del Difetto, all'indirizzo fornitoVi da TomTom. Qualora si riscontri un difetto e sia avanzata una valida richiesta ai sensi della presente Garanzia Limitata a TomTom dopo i primi centoottanta (180) giorni di validità del Periodo di Garanzia, TomTom si riserva il diritto di addebitarVi le spese ragionevolmente sostenute per il trasporto e la gestione dell'Hardware connesse alla riparazione o alla sostituzione dello stesso. Se del caso, dovrete conformarV ad ogni altra procedura di restituzione convenuta con TomTom.

VOSTRI DIRITTI

4) In alcuni paesi l'esclusione o la limitazione del risarcimento dei danni potrebbero non trovare applicazione. Qualora alcune previsioni della presente Garanzia Limitata non siano ritenute valide o applicabili, le rimanenti previsioni della Garanzia Limitata resteranno ciononostante pienamente valide ed efficaci.
5) La presente Garanzia Limitata rappresenta la sola garanzia che Vi viene espressamente fornita e sostituisce qualsiasi garanzia espressa o altre (eventuali) simili obbligazioni contenute in qualsivoglia pubblicità, documentazione, imballaggio o comunicazioni di altro tipo.
6) Fatta eccezione per la Garanzia Limitata e nella misura massima consentita dalla normativa applicabile, TomTom e i suoi fornitori forniscono l'Hardware NELLO STATO IN CUI SI TROVA E SENZA ULTERIORI GARANZIE, ed escludono qualsiasi altra garanzia e condizione, sia essa esplicita, implicita o derivante dalla legge, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventuali garanzie implicite, obblighi o condizioni di commerciabilità, idoneità per un fine particolare, affidabilità o disponibilità, precisione o completezza nella risposta o nei risultati, prestazione professionale, assenza di virus, e diligenza relativamente all'Hardware, nonché la prestazione o mancata prestazione di assistenza o di altri servizi, informazioni, software e contenuti correlati tramite l'Hardware o altrimenti derivanti dall'uso dell'Hardware. Sono altresì escluse garanzie o previsioni di quieto godimento e possesso dell'Hardware o relative alla mancanza di violazioni da parte dello stesso. La presente esclusione non concerne (i) qualsiasi condizione implicita riguardante l'esistenza di un diritto e (ii) qualsiasi garanzia implicita riguardante la corrispondenza alla descrizione.
7) La presente Garanzia Limitata non inficia in alcun modo i diritti previsti dalla normativa nazionale applicabile relativa alla vendita di beni di consumo.
8) La presente Garanzia Limitata non può essere trasferita a terzi.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

9) Né TomTom né i propri fornitori assumono alcuna responsabilità nei Vostri confronti o nei confronti di terzi per eventuali danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o di altro tipo (ivi incluse a titolo puramente esemplificativo ma non esaustivo, danni derivanti dall'incapacità nell'utilizzo dell'apparecchiatura o nell'accesso ai dati, perdita di dati, perdita di affari, lucro cessante, interruzione dell'attività e simili) derivanti dall'uso o dall'incapacità nell'utilizzo dell'Hardware, e ciò anche nel caso in cui TomTom sia stata informata dell'eventualità del verificarsi di tali danni o perdite.
10) Indipendentemente dai danni che potessero occorrerVi per qualsiasi ragione (ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i danni qui menzionati ed i danni diretti o i danno generali derivanti dal contratto o altro), la responsabilità complessiva di TomTom e dei suoi fornitori sarà limitata all'importo da Voi effettivamente pagato per l'acquisto dell'Hardware.
11) TomTom non assume alcuna responsabilità per (i) qualsiasi attività dolosa commessa dai propri impiegati e/o agenti e/o (ii) qualsiasi falsa dichiarazione emessa dolosamente dagli stessi.
12) Fermo restando quanto sopra, la responsabilità di ciascuna delle parti per infortuni o decessi dovuti a negligenza delle parti stesse non sarà in alcun modo limitata.

Mando a distancia

Importante: Este producto TomTom lleva Bluetooth activado. Recuerde que en ciertos lugares como hospitales o aviones, deberá apagar Bluetooth en todos los dispositivos electrónicos.

Insertar las pilas

1. Sujete el mando a distancia por ambos lados y presione el pestillo en la parte posterior del dispositivo.



   Se levanta el teclado de la parte posterior, tal y como indica el diagrama. Tenga cuidado de no dejar caer el teclado.

2. Coloque las pilas en el mando a distancia. Asegúrese de colocarlas correctamente, tal y como se indica en el mando a distancia.

3. Vuelva a colocar la tapa de la pila y pulse cualquier botón

   El mando está buscando su TomTom GO.

***Nota**: Si no utiliza el mando durante 20 segundos, volverá a la modalidad de ahorro de energía.*

Si no utiliza el mando durante 1 hora, se apagará completamente.

Para encender el mando, basta con pulsar cualquier botón.

ES

Establecer una conexión

Antes de que el mando a distancia pueda conectar con su TomTom GO, usted deberá establecer una conexión Bluetooth entre el mando y su GO. Este proceso de Bluetooth se conoce con el nombre de 'pairing' (emparejamiento).

La primera vez que encienda el mando, intentará conectarse con el GO más cercano.

Para establecer conexión, haga lo siguiente:

1. Encienda su TomTom GO y toque **Preferencias de Bluetooth** en el menú Preferencias.



Preferencias de Bluetooth

***Nota**: este botón sólo está disponible si se muestran todas las opciones de menú. Para mostrar todos los botones del menú, toque **Mostrar TODAS opciones menú** en el menú Preferencias.*

2. Toque **Activar Bluetooth**.

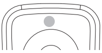
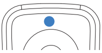
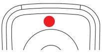
3. Pulse cualquier botón del mando para encenderlo.

   El mando se comunica con su GO y usted debe confirmar que acepta la conexión.

4. Toque **Sí** para aceptar la conexión.

   La próxima vez que use el mando a distancia, buscará su GO. Si su GO está apagado o fuera de cobertura, el mando buscará otro GO.

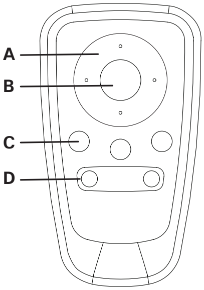
Luces

	Sin luz - el mando está apagado o en modalidad de ahorro de energía
	Luz azul parpadeante - el mando está buscando su GO.
	Luz azul fija - el mando está conectado con su GO.
	Luz roja - la pila está casi agotada. Cambie las pilas lo antes posible.

ES

Mando a distancia

Botones



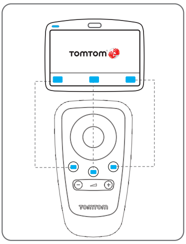
Ⓐ Botones de flecha:

- Mueven el cursor en los menús.
- Botones arriba y abajo: amplían y reducen el mapa.
- Botones izquierda y derecha: para ir a la canción anterior y a la siguiente

Ⓑ Seleccionar botón:

- Abre el menú principal.
- Selecciona un botón de menú.
- Selecciona un elemento de la lista, p. ej. una lista de PDIs.

Ⓒ Botones táctiles:



- Selecciona los botones de la izquierda, centro y derecha de los menús.
- El botón central reproduce y pospone una pista al escuchar música.
- Selecciona las áreas izquierda y derecha de abajo en la pantalla de Vista de conducción.

Ⓓ Controles de volumen:

- Sube y baja el volumen.

ES

TomTom Garantía Limitada

GARANTE

Compras realizadas fuera de los EE.UU y Canadá: Si ha realizado su compra fuera de los Estados Unidos y Canadá, TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam (Países Bajos) le otorga la presente Garantía Limitada, quedando la presente Limitación de Garantía estipulada en favor de la misma.

QUÉ CUBRE LA PRESENTE GARANTÍA

1) TomTom International B.V. ("TomTom") le garantiza la ausencia de defectos de fabricación y de materiales del Hardware ("Defectos") durante un período de un (1) año en condiciones de uso normal a partir de la fecha de compra de dicho Hardware ("Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía el Hardware podrá ser reparado o sustituido, según estime conveniente TomTom ("Garantía Limitada"), sin coste alguno a su cargo en piezas y mano de obra. La presente Garantía Limitada cubre tan sólo la sustitución del Hardware. Si se repara el Hardware una vez finalizado el Período de Garantía, el Período de Garantía de la reparación concluirá pasados los seis (6) meses posteriores a la fecha de reparación.

QUÉ NO CUBRE LA PRESENTE GARANTÍA

2) La Garantía Limitada no cubre el desgaste por uso normal, no es de aplicación si personal no autorizado por TomTom abre o repara el Hardware, y no cubre la reparación ni la sustitución del Hardware o de cualquier parte del mismo que haya sufrido daños a causa de: uso inadecuado, humedad, líquidos, proximidad o exposición a fuentes de calor y accidente, abuso, manejo inadecuado según lo dispuesto por las instrucciones que se facilitan junto con el Hardware, negligencia o uso inapropiado. La Garantía Limitada no cubre daños físicos sufridos por la superficie del Hardware. La presente Garantía Limitada no cubre ningún tipo de software que pudiera acompañar al Hardware o que se encontrara instalado en el mismo. La Garantía Limitada no cubre la instalación, desinstalación o mantenimiento del Hardware o cualquier coste relacionado con estas operaciones.

CÓMO REALIZAR UNA RECLAMACIÓN RESPECTO A LA GARANTÍA

3) Para realizar una reclamación en relación a un Defecto, ha de ponerse en contacto con TomTom durante el Período de Garantía por mail a través de www.tomtom.com para explicar el Defecto y para obtener un número RMA (Autorización para la Devolución de Materiales), en caso necesario.
Ha de devolver el Hardware durante el Período de Garantía, junto con una explicación del Defecto, a la dirección facilitada por TomTom.
Si surge algún defecto y TomTom recibe alguna reclamación al amparo de la presente Garantía Limitada una vez transcurridos los primeros ciento ochenta (180) días del Período de Garantía, TomTom podrá cobrarle los gastos razonables de envío y transporte que surjan de la reparación o sustitución del Hardware. Usted ha de atenerse a cualquier otro procedimiento de devolución estipulado por TomTom, si lo hubiere.

SUS DERECHOS

4) Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños. Aun cuando alguna de las partes de la presente Garantía Limitada fuera considerada inválida o de imposible aplicación, las partes restantes de la misma continuarán en vigor.
5) La presente Garantía Limitada es la única garantía expresa realizada a su favor y sustituye a cualquier otra garantía expresa u obligaciones similares (si las hubiere) originadas por cualquier publicidad, documentación, embalaje u otras comunicaciones.
6) Salvo en lo dispuesto por la Garantía Limitada y en la medida en que la ley aplicable lo permita, TomTom y sus proveedores ofrecen el Hardware "TAL CUAL Y CON TODOS LOS FALLOS QUE PUDIERAN CONTENER", y rehúsan mediante la presente cualquier otra garantía o condición, ya sea expresa, implícita o estatutaria, incluida, sin que suponga límite alguno, (si la hubiere) toda garantía implícita, obligación o condición de calidad satisfactoria, adecuación para un fin concreto, fiabilidad o disponibilidad, precisión o integridad de respuestas, resultados, elaboración, ausencia de virus, habilidad y cuidado necesario, todas ellas en relación con el Hardware, y la prestación o no prestación de soporte u otros servicios, información, software y contenido relacionado a través del Hardware o de otro modo, que pudieran derivarse del uso del Hardware. Asimismo, no se ofrece garantía, o condición de disfrute y posesión plena, o no infracción para el Hardware. Esta salvedad no es de aplicación (i) a ninguna condición implícita de titularidad ni (ii) a ninguna garantía implícita de conformidad con la descripción.
7) La presente Garantía Limitada no afecta a ninguno de los derechos provistos por la legislación nacional aplicable relativa a la venta de bienes de consumo.
8) La presente Garantía Limitada no puede ser transferida a terceros.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

9) Ni TomTom ni sus proveedores asumirán responsabilidad alguna ante usted o ante terceros respecto a ningún daño directo, indirecto, trascendente, intranscendente, o de cualquier otro tipo (entre los que se incluyen, en cada caso, sin que suponga límite alguno, daños por impericia en el uso del equipo o el acceso a los datos, pérdida de datos, pérdida de negocio, lucro cesante, interrupción del negocio o similares) derivado del uso o de la impericia en el uso del Hardware, incluso cuando TomTom haya sido avisado de la posibilidad de que se produzcan tales daños.
10) Con independencia de los daños de cualquier naturaleza que haya podido sufrir (incluidos, sin limitación, todos los daños aquí referidos y todos los daños directos o generales ya sean por contrato o de otra naturaleza), la responsabilidad total de TomTom y cualquiera de sus proveedores estará limitada al importe abonado por usted por el Hardware.
11) TomTom no asumirá responsabilidad alguna respecto a (i) ningún fraude por parte de sus empleados y/o agentes; o a (ii) ninguna declaración inexacta con carácter fraudulento por parte de sus empleados y/o agentes.
12) Sin perjuicio de lo arriba mencionado, la responsabilidad de las partes en caso de muerte o daños personales derivados de la propia negligencia no tendrá carácter limitado.

Fjernbetjening

Vigtigt : Dette TomTom produkt kan bruges med Bluetooth. Bemærk, at i visse omgivelser, f.eks. på hospitaler eller i fly, skal der slukkes for Bluetooth på alle elektroniske enheder.

Isætning af batterierne

1. Tag fat i siderne af fjernbetjeningen, og tryk nedad på låsemekanismen på bagsiden af enheden.



   Tastaturet løftes ud fra enhedens bagside som vist i illustrationen. Pas på, du ikke taber tastaturet.

2. Sæt batterierne i fjernbetjeningen. Sørg for, at batterierne placeres korrekt som vist på fjernbetjeningen.

3. Sæt batteridækslet på igen, og tryk på en vilkårlig tast for at tænde for fjernbetjeningen.

   Fjernbetjeningen begynder at søge efter TomTom GO.

***Bemærk**: Hvis fjernbetjeningen ikke bruges i 20 sekunder, skifter den til strømbesparelsestilstand.*

Hvis fjernbetjeningen ikke bruges i en time, slukkes der helt for fjernbetjeningen.

Tryk på en vilkårlig tast for at tænde for fjernbetjeningen.

Oprettelse af forbindelse

Før fjernbetjeningen kan kommunikere med TomTom GO, skal der oprettes Bluetooth-forbindelse mellem fjernbetjeningen og GO. Denne Bluetooth-tilslutningsproces kaldes også 'pairing'.

Når du første gang tænder for fjernbetjeningen, prøver den at oprette forbindelse med nærmeste GO.

Gør følgende, når der skal oprettes forbindelse:

1. Tænd for TomTom GO, og tryk let på **Bluetooth-indstillinger** i menuen Indstillinger.

DA



Bluetooth-indstillinger

***Bemærk**: Denne tast kan muligvis kun ses, hvis alle menupunkter vises. Hvis du vil have vist alle menupunkter, skal du trykke let på **Vis ALLE menupunkter** i menuen Indstillinger.*

2. Tryk let på **Aktiver Bluetooth**.
3. Tryk på en vilkårlig tast på fjernbetjeningen for at tænde den.

   Fjernbetjeningen kommunikerer med din GO, og du bliver spurgt, om du vil acceptere forbindelsen.
4. Tryk let på **Ja** for at acceptere forbindelsen.

   Når du næste gang bruger fjernbetjeningen, leder den efter din GO. Hvis din GO er slukket eller ikke er inden for rækkevidde, søger fjernbetjeningen efter en anden GO.

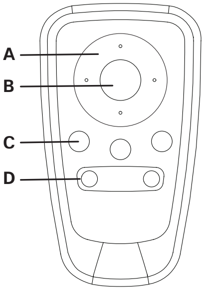
Lys

	Intet lys - fjernbetjeningen er slukket eller i strømbesparelsestilstand.
	Blinkende blåt lys - fjernbetjeningen leder efter din GO.
	Konstant blåt lys - fjernbetjeningen er tilsluttet din GO.
	Rødt lys - batterierne er ved at løbe tør. Udskift batterierne snarest muligt.

DA

Fjernbetjening

Taster



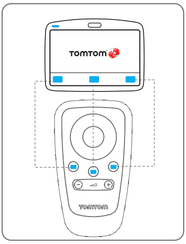
Ⓐ Piletaster:

- Flyt markøren i menuer.
- Op- og ned-taster: zoom ind og ud af kortet.
- Venstre og højre taster: gå til forrige og næste sang.

Ⓑ Valgknap:

- Åbner hovedmenuen.
- Vælger en menutast.
- Vælger et element på en liste, f.eks. en liste over IP'er.

Ⓒ Bløde taster:



- Vælg venstre, midterste og højre tast i menuer.
- Den midterste tast afspiller musiknumre og indsætter pauser.
- Vælg nederste venstre og højre område i skærmen i kørselsvisning.

Ⓓ Indstillinger af lydstyrke:

- Skru op og ned for lydstyrken.

TomTom – begrænset garanti

GARANTISTILLER

Hvis produktet er købt uden for USA og Canada: Hvis du har købt produktet uden for USA og Canada, stilles denne begrænsede garanti af TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam (Holland), ligesom ansvarsbegrænsningen er til fordel for dette selskab.

HVAD DÆKKER GARANTIEN?

1) TomTom International B.V. ("TomTom") garanterer, at denne hardware er fri for materiale- og fabrikationsfejl ved normal anvendelse ("Defekter") i en periode på et (1) år fra datoen for købet af denne hardware ("Garantiperiode"). I løbet af garantiperioden vil denne hardware blive repareret eller udskiftet efter TomToms valg ("Begrænset garanti"), uden omkostninger for dig til løsdele eller arbejdskraft. Denne begrænsede garanti dækker kun udskiftning af hardwaren. Hvis denne hardware repareres efter udløbet af garantiperioden, vil garantiperioden for denne reparation udløbe seks (6) måneder efter datoen for den udførte reparation.

HVAD DÆKKER GARANTIEN IKKE?

2) Denne begrænsede garanti gælder ikke for normalt slid og brug, dækker ikke hvis denne hardware er blevet åbnet eller repareret af en af TomTom uautoriseret tredjemand, og dækker ikke reparation eller udskiftning af hardware, som har lidt skade på grund af: forkert brug, fugt, væsker, anbringelse for tæt på eller udsættelse for varme eller uheld, misbrug, manglende overholdelse af de medfølgende instruktioner, forsømmelse eller fejlagtig anvendelse. Den begrænsede garanti dækker ikke fysiske skader på denne hardwares overflade. Denne begrænsede garanti dækker ikke software, som leveres med eller er installeret på hardwaren. Den begrænsede garanti dækker ikke installation, afinstallation eller vedligeholdelse af hardwaren eller omkostninger forbundet hermed.

SÅDAN REKLAMERER DU

3) Hvis du vil reklamere over en defekt, skal du sende en e-mail med en beskrivelse af defekten til TomTom via www.tomtom.com, så du om nødvendigt kan få tildelt et RMA-nummer (returmaterialeautorisation), hvis det er nødvendigt. Du skal returnere hardwaren inden for garantiperioden sammen med en beskrivelse af defekten til den adresse, du har fået fra TomTom. Hvis der opstår en defekt, og TomTom modtager en gyldig reklamation efter de første ethundredeogfirs (180) dage i garantiperioden, er TomTom berettiget til at kræve rimelig betaling for leverings- og ekspeditionsomkostninger i forbindelse med reparationen eller udskiftningen af hardwaren. Du er desuden forpligtet til at overholde eventuelle andre returprocedurer fastsat af TomTom.

DINE RETTIGHEDER

4) I nogle lande er det ikke tilladt at fraskrive sig ansvar eller begrænse ansvaret. Hvis dele af denne begrænsede garanti viser sig ikke kan være gyldig eller ikke at kunne gennemtvinges, vil den resterende del af denne begrænsede garanti stadig være gældende.
5) Denne begrænsede garanti er den eneste form for begrænset reklamationsret, du har, og den træder i stedet for alle andre garantier eller eventuelle andre lignende forpligtelser, der måtte fremgå af reklamer, dokumentation, emballage eller på anden vis.
6) Bortset fra den begrænsede garanti og i det omfang, der maksimalt er tilladt i henhold til den gældende lovgivning, leverer TomTom og selskabets leverandører hardwaren "SOM DEN ER OG FOREFINDES MED ALLE FEJL OG MANGLER", og påtager sig hermed ikke yderligere ansvar og stiller ingen yderligere garanti eller betingelser, hverken direkte eller indirekte, herunder, men ikke begrænset til, underforståede garantier, forpligtelser eller betingelser for tilfredsstillende garanti, egnethed til et bestemt formål, pålidelighed eller tilgængelighed, nøjagtighed eller fuldstændig reaktion, resultater, arbejdsmæssig udførelse, mangel på virus og for rimelig omhu med hensyn til hardwaren, og for levering eller mangel på levering af support eller andre tjenesteydelser, information, software og tilhørende indhold via hardwaren eller på anden måde via hardwarens brug. Der stilles heller ingen garantier eller betingelser for uforstyrret nydelsesret eller manglende krænkelse med hensyn til hardwaren. Denne begrænsning gælder ikke for (i) underforståede betingelser for ejendomsretten og (ii) eventuelle underforståede garantier, for så vidt angår overensstemmelse med beskrivelsen.
7) Denne begrænsede garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til gældende national lovgivning vedrørende salg af forbrugsvarer.
8) Denne begrænsede garanti kan ikke overdrages til tredjemand.

ANSVARSBEGRÆNSNING

9) Hverken TomTom eller selskabets leverandører kan over for dig eller tredjemand drages til ansvar for skader eller følgevirkninger, uanset om de er direkte, indirekte, eller om de opstår på anden måde (herunder også, men ikke begrænset til, skader eller tab, der skyldes udstyrets manglende egnethed til et bestemt formål, manglende adgang til data, datatab, tab af forretning, tab af overskud, afbrydelser i forretningens drift eller lignende), som skyldes brugen af hardwaren eller hardwarens manglende egnethed til et bestemt formål, selv om TomTom har modtaget underretning om muligheden for sådanne skader eller erstatningskrav.
10) Uanset hvilke skader du måtte lide og af hvilken årsag (inklusive og uden begrænsning enhver skade nævnt heri samt enhver direkte eller generel skade i forbindelse med aftaler eller noget som helst andet) er TomToms og enhver leverandørs samlede ansvar begrænset til det beløb, du har betalt for denne hardware.
11) TomTom kan ikke drages til ansvar for (i) nogen form for svig eller bedrageri fra medarbejderes og/eller fuldmægtiges side; ligesom selskabet ikke kan drages til ansvar for (ii) nogen form for svigagtig handling fra medarbejderes og/eller fuldmægtiges side.
12) Uanset ovenstående, kan parternes ansvar i tilfælde af dødsfald eller personskader, som skyldes parternes egen forsømmelse eller uagtsomhed, ikke begrænses.

Fjärrkontroll

Viktigt: Denna TomTom produkt är Bluetooth-aktiverad. Observera att du i vissa miljöer som exempelvis sjukhus och flygplan måste stänga av Bluetooth-funktionen på all elektronisk utrustning.

Sätta i batterierna

1. Håll i fjärrkontrollens sidor och tryck på spärren på enhetens baksida.



   Lyft upp tangentbordet ur enhetens baksida så som bilden visar. Var försiktig så att du inte tappar tangentbordet.

2. Sätt i batterierna i fjärrkontrollen. Se till att du sätter i batterierna åt rätt håll enligt anvisningarna på fjärrkontrollen.

3. Sätt tillbaka batterilocket och tryck på valfri knapp för att starta fjärrkontrollen.

   Din fjärrkontroll börjar nu söka efter din TomTom GO.

***Obs**! Om du inte använder din fjärrkontroll på 20 sekunder aktiveras viloläget.*

Om du inte använder din fjärrkontroll på en timme stängs den av helt.

Tryck på valfri knapp för att starta din fjärrkontroll.

Skapa en anslutning

Innan din fjärrkontroll kan kommunicera med din TomTom GO, måste du upprätta en Bluetooth-anslutning mellan din fjärrkontroll och din GO. Denna Bluetooth-rutin kallas även för "parning".

Första gången du startar din fjärrkontroll försöker den skapa en anslutning till närmsta GO.

Gör så här för att upprätta en anslutning:

1. Starta din TomTom GO och tryck på **Bluetooth-inställningar** på menyn Inställningar.



Bluetooth-inställningar

Obs! *Den här knappen är eventuellt bara tillgänglig när alla menyknappar visas. Om du vill visa alla menyalternativ trycker du på* ***Visa ALLA menyalternativ*** *på menyn Inställningar.*

2. Tryck på **Aktivera Bluetooth**.

3. Tryck på valfri knapp på din fjärrkontroll för att starta den.

   Din fjärrkontroll kommunicerar med din GO och du får en fråga om anslutningen ska godkännas.

4. Tryck på **Ja** för att godkänna anslutningen.

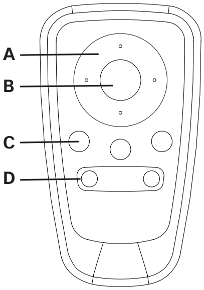
   Nästa gång du använder din fjärrkontroll kommer den att söka efter din GO. Om din GO är avstängd eller inte befinner sig inom räckvidden, söker fjärrkontrollen efter en annan GO.

Lampor

	Ingen lampa lyser - din fjärrkontroll är avstängd eller i viloläge.
	Blinkande blå lampa - din fjärrkontroll söker efter din GO.
	Blå lampa lyser med fast sken - din fjärrkontroll är ansluten till din GO.
	Röd lampa - batterierna snart slut. Byt batterierna snarast.

Fjärrkontroll

Knappar



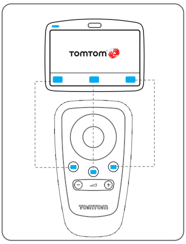
Ⓐ Pilknappar:

- Flyttar markören i menyer.
- Upp- och nerknappar: Zoomar in och ut på kartan.
- Vänster- och högerknappar: Går till föregående eller nästa låt.

Ⓑ Valknapp:

- Öppnar Huvudmeny.
- Väljer en menyknapp.
- Väljer ett alternativ i listan, exempelvis i en lista med intressepunkter.

Ⓒ Funktionsknappar:



- Väljer vänster knapp, mittknapp och höger knapp på menyer.
- Mittknappen spelar upp och pausar spår när du spelar musik.
- Väljer de nedre vänstra och högra fälten på skärmen i körvyn.

Ⓓ Volymkontroller:

- Höjer och sänker volymen.

SV

TomTom Begränsad garanti

GARANTIGIVARE:

Inköp utanför USA och Kanada: Om Hårdvaran inhandlats utanför USA eller Kanada är denna begränsade garanti lämnad av och denna ansvarsbegränsning upprättad till förmån för TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam, Nederländerna.

GARANTINS OMFATTNING:

1) TomTom International B.V. ("TomTom"), garanterar att Hårdvaran vid normal användning inte innehåller tillverknings- eller materialfel ("Fel") under ett (1) års tid från det att Hårdvaran inhandlades ("Garantiperiod"). Under Garantiperioden kommer Hårdvaran att repareras eller bytas ut enligt TomToms bedömning ("Begränsad garanti"), utan att du behöver betala för reservdelar eller arbete. Denna garanti omfattar endast utbyte av Hårdvaran. Om Hårdvaran repareras efter Garantiperiodens slut, kommer Garantiperioden för reparationen förfalla sex (6) månader efter reparationsdatumet.

UTANFÖR GARANTINS OMFATTNING:

2) Denna Begränsade garanti gäller inte för normalt slitage eller om Hårdvaran öppnats eller reparerats av någon som inte är auktoriserad av TomTom. Den täcker inte heller reparation eller byte av Hårdvara eller någon del därav som skadats genom: felaktigt bruk, fukt, vätskor, att enheten stått i närheten av eller utsatts för värme eller olyckshändelse, missbruk, underlåtenhet att följa anvisningarna som medföljer Hårdvaran, försummelse eller felaktig användning. Denna Begränsade garanti täcker inte fysiska skador på Hårdvarans yta. Den Begränsade garantin omfattar inte programvara som medföljer eller installeras på Hårdvaran. Den Begränsade garantin omfattar inte installation, borttagande eller underhåll av Hårdvaran eller någon kostnad hänförlig härtill.

ÅBEROPANDE AV GARANTIN

3) För att åberopa Fel måste du kontakta TomTom per e-post under Garantiperioden via www.tomtom.com för att beskriva Felet och erhålla ett RMA (eng. Return Material Authorisation) nummer i de fall där det är nödvändigt. Du måste returnera Hårdvaran under Garantiperioden, tillsammans med en beskrivning av Felet, till den av TomTom uppgivna adressen. Om ett Fel i Hårdvaran uppstår och giltig reklamation sker till TomTom i enlighet med denna Begränsade garanti efter de första etthundraåttio (180) dagarna av Garantiperioden har TomTom rätt att debitera dig en skälig kostnad för transport och hantering med anledning av reparation eller utbyte av Hårdvaran. Du måste följa övriga regler avseende retur av Hårdvaran som TomTom uppställer.

DINA RÄTTIGHETER

4) Vissa länder tillåter inte begränsning av ansvaret för skador. Om någon del av denna Begränsade garanti skulle vara ogiltig eller inte kan verkställas, skall resterande delar av den Begränsade garantin fortfarande ha samma giltighet och verkan som tidigare.
5) Denna Begränsade garanti är den enda uttryckliga garanti som lämnats till dig och ersätter andra uttryckliga garantier eller liknande utfästelser (om några) i marknadsföring, dokumentation, förpackningar eller andra typer av kommunikation.
6) Med undantag för den Begränsade garantin och i den utsträckning tvingande lag medger erbjuder TomTom och dess leverantörer Hårdvaran i befintligt skick och med eventuella fel, och avsäger sig härmed alla andra garantier och åtaganden, oavsett om de är uttryckliga, underförstådda eller lagstadgade, omfattande, men inte begränsade till, eventuella underförstådda garantier, åtaganden eller garantier om tillfredsställande kvalitet, lämplighet för avsett ändamål, tillförlitlighet eller tillgänglighet, korrekta eller fullständiga svar, resultat, fackmannamässigt utförande, frånvaro av virus och frånvaro av försumlighet, allt med avseende på Hårdvaran samt tillhandahållandet av eller bristande tillhandahållande av supporttjänster eller andra tjänster, information, programvara och relaterat innehåll via Hårdvaran eller som på annat sätt kan härledas till användning av Hårdvaran. Inga garantier eller åtaganden lämnas heller beträffande kundens rätt eller intrång med avseende på Hårdvaran. Denna begränsning gäller inte (i) underförstådda garantier med avseende på äganderätt och (ii) underförstådda garantier med avseende på överensstämmelse med funktionsbeskrivning.
7) Denna Begränsade garanti påverkar inte rättigheter som följer av tillämplig nationell skyddslagstiftning om konsumentförhållanden.
8) Du kan inte överlåta denna Begränsade garanti till någon annan person.

ANSVARSBEGRÄNSNING

9) Varken TomTom eller dess leverantörer ansvarar för skador som du eller tredje man åsamkas, vare sig det är direkta, indirekta, tillfälliga eller följdsakdor eller övriga skador (omfattande, men inte begränsat till, skada på grund av oförmåga att använda utrustning eller att få tillgång till data, förlust av data, utebliven verksamhet, uteblivna intäkter, avbrott i verksamheten eller liknande) som uppkommer på grund av att Hårdvaran inte kan användas, även om TomTom har informerats om risken för sådan skada.
10) Oavsett den skada som du åsamkas och orsaken därtill (omfattande, men inte begränsat till, alla skador som hänvisas till här och alla direkta och generella skador med anledning av avtal eller i övrigt) är TomToms och dess leverantörers totala ansvar begränsat till det belopp som faktiskt erlagts för Hårdvaran.
11) TomTom ansvarar inte för (i) bedrägeri som begås av dess anställda och/eller agenter, eller (ii) oriktiga framställningar som lämnas av dess anställda och/eller agenter.
12) Oavsett vad som anges ovan kan parts ansvar för dödsfall eller kroppsskada på grund av försumlighet inte begränsas.

Addendum

FCC Regulations

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC Regulations

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC ID: HFS-ASTOM2

IC ID: 1787B-ASTOM2

Responsible party in North America

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel: (866 486-6866) option 1 (1-866-4-TomTom)

Exposure to Radio Frequency Radiation

To comply with RF exposure requirements please maintain a separation distance of at least 20 cm / 7 inches from any part of the product.

Emissions information for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme ŕ la norme NMB-003 du Canada.

CE Marking

This equipment complies with the requirements for CE marking when used in a residential, commercial, vehicular or light industrial environment.

WEEE Directive

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll

entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas ętre traité comme un déchet ménager. Conformément ŕ la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas ętre mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant ŕ son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, ŕ des fins de recyclage.

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. In navolging van richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mag dit elektrische product niet als ongescheiden huisvuil worden weggedaan. Breng dit product terug naar de plaats van aankoop of naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt voor recycling.

Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo al punto de venta o a un punto de recogida municipal para su reciclaje.

Dette symbol pĺ produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke mĺ behandles som husholdningsaffald. I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) mĺ dette udstyr ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Bortskaf dette produkt ved at returnere det til salgsstedet eller til det lokale indsamlingssted, sĺ det kan genbruges.

Den här symbolen pĺ produkten eller förpackningen anger att produkten inte ska hanteras som hushĺllsavfall. I linje med EU-direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehĺller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) fĺr denna elektriska produkt inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Bortskaffa den i stället genom att lämna in den pĺ försäljningsstället eller din lokala ĺtervinningsstation.

Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin (2002/96/EY) mukaisesti tätä elektroniikkalaitetta ei saa laittaa lajittelemattoman yhdyskuntajätteen sekaan. Hävitä laite palauttamalla se ostopaikkaan tai viemällä se elektroniikkaromun keräyspisteeseen.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. De acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre resíduos sólidos de equipamento eléctrico e electrónico (WEEE), este produto eléctrico não pode ser deitado fora juntamente com o lixo municipal indiferenciado. Por favor, no final da vida útil deste produto, devolva-o ao estabelecimento de aquisição, ou entregue-o no local de recolha apropriado para reciclagem designado pelo seu município.

Addendum

Tento symbol na výrobku nebo na balení znamená, že výrobek nepatří do domácího odpadu. V souladu se směrnicí EU č. 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) se tento elektrický výrobek nesmí likvidovat jako netříděný komunální odpad. Při likvidaci tento výrobek vrat'te prodejci nebo ho odevzdejte k recyklaci do komunálního sběrného zařízení.

See sümbol tootel või pakendil viitab sellele, et antud toodet ei tohi hävitada koos majapidamisprügiga. Vastavalt EL direktiivile 2002/96/EÜ, mis käsitleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE), ei või antud toodet visata majapidamisjäätmete hulka. Palun tagastage antud toode taaskasutamise eesmärgil müügipunkti või kohaliku piirkonna jäätmekogumise punkti.

Ez a jel a terméken vagy annak csomagolásán azt jelenti, hogy ezt a terméket nem kezelheti háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK (WEEE) irányelvnek megfelelően ezt az elektromos berendezést tilos szortírozatlan, közösségi hulladékgyűjtőbe dobni. A terméket használata befejeztével vigye vissza az eladási ponthoz vagy a helyi közigazgatási újrahasznosító gyűjtőhelyre.

Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės reiškia, kad jis neturi būti utilizuojamas kartu su buitinėmis atliekomis. Pagal ES Direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE), šio elektros gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Šį gaminį reikia grąžinti į tą vietą, kur jis buvo pirktas, arba į miesto atliekų perdirbimo punktą.

Šis simbols uz produkta vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Saskaņā ar ES Direktīvu 2002/96/EC par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA), šo elektrisko iekārtu ir aizliegts nodot kopā ar citiem nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Lūdzu nododiet šo iekārtu atpakaļ tās tirdzniecības vietā vai Jūsu tuvākajā sabiedriskajā iekārtu savākšanas punktā to pārstrādei.

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usuniecie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

Tento symbol na výrobku alebo jeho balení znamená, že výrobok nepatrí do domáceho odpadu. V súlade so smernicou 2002/96/ES o odpade z elekrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa toto elektrické zariadenie nesmie odstranovat' ako netriedený komunálny odpad. Výrobok odstránte jeho vrátením v mieste nákupu alebo odovzdaním v miestnom zbernom zariadení na recyklovanie.

This Document

Great care was taken in preparing this manual. Constant product development may mean that some information is not entirely up-to-date. The information in this document is subject to change without notice.

Part numbers

TomTom Remote Control: 9M00.002

Copyright notices